

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
«Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко»
Бендерский политехнический филиал

Кафедра «Общеобразовательные и гуманитарные науки»



УТВЕРЖДАЮ

И.о. директора БПФ ГОУ «ПГУ им. Т.Г. Шевченко»

С.С.ИВАНОВА

(подпись, Ф.И.О.)

“ 15 ” 09 2019 г

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

Б1.В.ДВ.11.01 «ОФИЦИАЛЬНЫЙ (МОЛДАВСКИЙ) ЯЗЫК»
(по дисциплине)

На 2019-2020 учебный год

Направление подготовки:

2.07.03.01 «Архитектура»

(Код и наименование направления подготовки)

Профиль подготовки

«Архитектурное проектирование»

квалификация (степень)

Бакалавр

Форма обучения:

очная

год набора 2019

Бендеры, 2019

Рабочая программа дисциплины «**Официальный (молдавский) язык**» разработана в соответствии с требованиями Государственного образовательного стандарта ВО по направлению подготовки 2.08.03.01 «Строительство» и основной профессиональной образовательной программы (учебного плана) для преподавания дисциплины по выбору по профилю подготовки «Промышленное и гражданское строительство».

Составитель рабочей программы
ст. преподаватель кафедры

«Общеобразовательные и гуманитарные науки»


(подпись)

Т.А. Кадина

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры

«Общеобразовательные и гуманитарные науки»

« 23 » сентября 2019г. протокол № 2

И.о. зав. кафедры – разработчика

« 23 » сентября 2019г.


подпись

И.А. Лунгу

Зав. выпускающей кафедрой «Строительная инженерия и экономика»

« 24 » сентября 2019г.


подпись

Н.В.Дмитриева

Согласовано

Зам. директора по УМР



И.М. Руснак

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Основной целью дисциплины является обучение практическому владению разговорно-бытовой речью и языком специальности для активного применения официального языка, как в повседневном, так и в профессиональном общении: умение достаточно уверенно пользоваться наиболее употребительными языковыми средствами в основных видах речевой деятельности (говорении, аудировании, чтении и письме), умение самостоятельно работать со специальной литературой на молдавском языке с целью получения профессиональной информации.

Задачи:

- развитие навыков чтения и письма;
- развитие навыков устной разговорно-бытовой речи
- развитие навыков публичной речи (сообщение, доклад, дискуссия)
- знакомство с основами реферирования, аннотирования и перевода литературы по специальности;
- развитие навыков восприятия звучащей речи;
- развитие основных навыков письма для публикаций и ведения переписки.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Официальный (молдавский) язык» относится к дисциплинам по выбору вариативной части основной образовательной программы.

3. Требования к результатам освоения дисциплины:

Изучение дисциплины направлено на формирование компетенций приведенных в таблице ниже:

Категория (группа) компетенций	Код и наименование	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции
Универсальные компетенции и индикаторы их достижения		
Коммуникация	УК - 4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1. умеет: Участвовать в составлении пояснительных записок к проектам. Участвовать в представлении проектов на градостроительных советах, общественных обсуждениях, в согласующих инстанциях. Грамотно представлять творческий замысел, передавать идеи и проектные предложения в ходе совместной деятельности средствами устной и письменной речи. УК-4.2. знает: Государственный(е) и иностранный(е) язык(и). Язык делового документа

4. Структура и содержание дисциплины (модуля)

4.1. Распределение трудоемкости в з.е./часах по видам аудиторной и самостоятельной работы студента:

Семестр	Количество часов							Форма итогового контроля
	Трудоемк ость,		В том числе				Самост. работы	
			Аудиторных					
	з.е.	час ы	Всего	Лекций	Лаб. раб.	Практич. зан		
I	3	108	50		50		58	Зачет с оценкой
Итого за I курс:	3	108	50	-	50	-	58	Зачет с оценкой

4.2. Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

№ раз де ла	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа (самост)
			Лекц	ЛЗ	ПЗ	
1	Развитие речи	22			10	12
2	Молдавская литература	66			30	36
3	Профессиональная лексика	20			10	10
Итого:		108			50	58

4.3. Тематический план по видам учебной деятельности

Лекции – не предусмотрены.

Практические работы – не предусмотрены.

Лабораторные занятия

№ п/п	Наименование раздела	Объём часов	Тема практических занятий	Учебно-наглядные пособия
	I		Капитолул I. Дезволтаря ворбирий (развитие речи)	
1		2	Сэ фачем куноштинцэ. Фамилия. Приетенул. Пронумеле.Артиколул.	Мануал, таблоурь, фише.
2		2	Баштина. Орашул. Апартаментул. Пэрциле де ворбире.	Мануал, таблоурь, фише.
3		2	О аниверсаре. Зиуа ынвэцэторулуй. Категорииле граматикале а субстантивулуй.	Мануал, таблоурь, фише.
4		2	Ла либрэрие. Библиотека чентралэ. Ла пяца чентралэ. Категорииле граматикале але вербулуй.	Мануал, таблоурь, фише.
5		2	Ла рестаурант.Ла оспэтарие. Пыня. Категорииле аджективулуй.	Мануал, таблоурь, фише.
Тотал		10		
			Капитолул II-III. Литература класикэ ши контемпоранэ. (Молдавская литература)	
6	II	2	Креация попоралэ оралэ. Дойна, балада, «Мештерул Маноле», «Миорица»	Мануал,таблоурь, фише, портретул скрииторулуй
7		2	К. Негруци. Скрисориле. «А. Лэпушнянул». Грамматика: деклинаря аджективелор	Мануал,таблоурь, фише, портретул скрииторулуй
8		2	В. Александри. Драматургия «Кирица ын ын провинчие». В. Александри. Лирика «Пастелурь», «Лэкримьоаре».	Мануал,таблоурь, фише, портретул скрииторулуй
9		2	М. Еминеску. Вяца ши креация литерарэ. Натура ши драгостя ын опера еминесчианэ. Грамматика: алтернанца вокалелор ши консоанелор	Мануал,таблоурь, фише, портретул скрииторулуй
10		2	М.Еминеску «Лучафэрул». Конструиря унуй месаж ынтр-о формэ коерентэ.	Мануал,таблоурь, фише, портретул скрииторулуй
11	III	2	И.Друцэ – контемпоранул ностру. Креация прозатурулуй. «Ултима лунэ де тоамнэ», «Ынтоарчеря цэрыний ын пэмынт», «Бунелул».«Каса маре», «Пэсэриле тинеречий ноастре». «Бисерика албэ»	Мануал,таблоурь, фише, портретул скрииторулуй
12		2	Д. Матковски. «Пэринций», В. Романчук «Дин татэ-н	Мануал,таблоурь,

			фиу», Г. Виеру «Мыниле мамей». Граматика: вербе рефлексиве	фише, портретул скрииторулуй
13		2	Лирика де драгосте. Д. Матковски «Доар фемея», Г.Виеру «Ту».	Мануал,таблоурь, фише, портретул скрииторулуй
14		2	Ж. Баковия «Пастел», И. Минулеску «Челей каре плякэ».	Мануал,таблоурь, фише
15		2	П. Крученюк «Кувынтул мамей». Граматика: вербе имперсонале	Мануал,таблоурь, фише, портретул скрииторулуй
16		2	А. Чокану «Пыня цэрий», Л. Дамиан «Пыня». Граматика: адвербул. Формаря адвербелор	Мануал,таблоурь, фише, портретул скрииторулуй
17		2	Н. Цуркану «Одэ омулуй», «Кувынт кэтре майка царэ». Граматика: препозицииле ку казул акузатив	Мануал,таблоурь, фише, портретул скрииторулуй
18		2	П. Данич «Се дук пэсэриле». Граматика: пэрциле принчипале але пропозициие	Мануал,таблоурь, фише, портретул скрииторулуй
19		2	Г. Гурски «Ораш Нистрян», «Реведере».	Мануал,таблоурь, фише, портретул скрииторулуй
20		2	Лекции де рекапитуларе	Мануал,таблоурь, фише, портретул скрииторулуй
Тотал		30		
			Капитолул IV. Лексик професионист (профессиональная лексика)	
21	IV	2	Архитектура	Текст, фише.табел
22		2	Техника секритэций ла ынтреприндере	Текст, фише.табел
23		2	Архитектура кА штиинцэ ши артэ.	Текст, фише.табел
24		2	Касе модерне	Текст, фише.табел
25		2	Архитектура локуинцей традиционале	Текст, фише.табел
Тотал		10		
Тотал:		50		

Самостоятельная работа студента

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид СРС	Трудоёмкость в часах
			Дневное обучение ЭТТМиК
			58
1. Дезволтаря ворбирий (развитие речи)	1	«Оризонт еколожик», «Филе дин история орашулуй меу». Традучеря ши повестиря текстулуй. Формуларя ынтребэрилор. Сэ фачем куноштинцэ.Фамилия. Приетенул.Баштина. Орашул (сатул). Апартаментул.Транспортул.Ла хотел. Ла библиотекэ. Ла сала де лектурэ. Ла пяцэ. Ла магазин..Ла рестаурант. Анотимпуриле анулуй. Диалог ла темэ. Ын лумя професиилор.	12

2. Литература молдовеняскэ (молдавская литература)	2	Креация популарэ оралэ. Балада«Миорица», «Мештерул Маноле». Леженда. Дойна. К. Негруци. Активитатя литерарэ. «Калипсо»Г. Асаки «Момица ла бал маске». Портретул морал ал филозофулуй.А. Донич. Персонификаря. Фабула. «Дой кынь», «Доуэ полобоаче»В. Александри «История унуй галбен». Г. Асаки «Елена Молдовей» К. Негруци «Александру Лэпушняну». Коментариу. Б-П. Хашдеу «ИоанВодэ чел Кумплит», Б-П. Хашдеу «Рэзван ши Видра». Лектура коментатэ. М. Еминеску. Вяца ши опера литерарэ. И. Крянгэ «Аминтирь дин копилэрие».Дескриеря уней локалитэць, антуражул.А. Матеевич «Лимба ноастрэ», «Еукинт». Имажинь поетиче, прочедее артистиче.	18
	3	И. Друцэ – контемпоранул ностру. «Ултима лунэ де тоамнэ», «Бунелул». И. Друцэ. Драматургия. «Каса маре», «Пэсэриле тинерецей ноастре». В. Романчук. Креация литерарэ. «Дин татэ-н фиу», «Ын лимба пэчий» Д. Матковски «Пэринций». Г. Виеру «Кынтекул мамей», «Мыниле мамей».Т. Дорз «Фарфурия де лемн» Лирика де драгосте. Д. Матковски «Доар фемей». Коментариу. Г. Виеру «Ту». Коментариу литерар. Ж. Баковия- поет симболист. «Пастел», «Алян».А. Чокану «Пыня цэрий» И. Канна «Мэлюл ускат» Л. Дамиан «Пыня ун ритуал, о лекции де уманитате» Н. Цуркану «Одэ омулуй» П. Данич «Се дук пэсэриле» Г. Гурски. Креация литерарэ.«Дин бэтрынь». Л. Корняну. Креация литерарэ. «Тирасполул» Мареле рэзбой пентру апэраря Патрией – ын поезия ши проза Нистрянэ.П. Крученюк – осташ, поет.И. Канна «Ынтр-о диминяць де варэ». Ж. Менюк «Скрипка приетенулуй меу». Лектурэ коментатэ.	18
3.Тематика профессионалэ (профессиональная лексика)	4	Рефера «Архитектура ка професие» Реферат «Архитектура ын стил национал»	10
Итого:			58

5. Примерная тематика курсовых проектов (работ)- Учебным планом не предусмотрено.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

6.1. Обеспеченность обучающихся учебниками, учебными пособиями

№ п/п	Наименование учебника, учебного пособия	Автор	Год издания	Кол-во экземпляров	Электронная версия	Место размещения электронной версии
Основная литература						
1	Лимба молдовеняскэ (теме де комуникаре ла дезволтаря лимбий пентру елевий алолингвь).	Габужа Д.А. Московчук О.С.	2003	1	в наличии	электронная библиотека БПФ
2	Лимба молдовеняскэ. Практический	Чепкина Е.К	2013	8	В наличии	электронная библиотека БПФ

	курс молдавского языка. Учебно-методическое пособие					
3	Литература молдовеняскэ. Класа 10-11.	Попова В.Ф.	2003	8	в наличии	электронная библиотека БПФ
Дополнительная литература						
1	Режимул ортографик, ортоепик ши де пунктуацие ал функционэрий лимбий молдовенешть ын РМН. Тираспол,.		2007	1	В наличии	электронная библиотека БПФ
2	Крестомацие ла лимба молдовеняскэ.	Д.А. Габужа, К. Шкьопу	2005	1	В наличии	
3	Лимба ши литература молдовеняскэ, класа 11.	М. Березовская.	2004	8	в наличии	
Итого по дисциплине: % печатных изданий 100; % электронных 100_;						

6.2. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы

1. <http://litera.spsu.ru>
2. <https://studylib.ru>
3. <http://rudocs.exdat.com>
4. <https://moldav.ucoz.ru>

6.3. Методические указания и материалы по видам занятий– приведены в УМКД:

1. Кадина Т.А.практикум «Грамматические упражнения по молдавскому языку». 2018г.
2. Кадина Т.А.методические рекомендации «Шъ-а чел реже ал поезией...Василе

Александри»

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля):

Кабинет молдавского языка и литературы оснащен стендами по некоторым разделам грамматики молдавского языка, профессиональной лексики, молдавской литературе.

Ряд лабораторных работ по дисциплине проводятся в аудитории, оснащенной видеопроектором.

8.Методические рекомендации по организации изучения дисциплины:

Дисциплина «Официальный язык» преподается в течение первого семестра, в виде лабораторных работ, на которых происходит объяснение, усвоение, закрепление и проверка языкового и речевого материала; на заключительном этапе каждой темы рекомендуется подготовка докладов, сообщений, презентаций с их последующим обсуждением.

При проведении лабораторных работ рекомендуется использование иллюстрационного материала (текстовой, графической и цифровой информации), мультимедийных форм презентаций, также рекомендуется подготовка и проведение деловых игр.

Образовательные технологии: метод проблемного изложения материала; самостоятельное ознакомление студентов с источниками информации, использование иллюстративных материалов (видеофильмы, фотографии, компьютерные презентации), демонстрируемых на современном оборудовании.

курс	Вид занятия (Л, ПР, ЛР)	Используемые интерактивные образовательные технологии	Количество часов
I	ЛР	Мультимедийные презентации	18
Итого:			18

Самостоятельная работа студента, наряду с лабораторными аудиторными занятиями в группе выполняется по учебникам, учебным пособиям, методическим указаниям, а так же с использованием электронных учебных и Интернет- ресурсов.

9. Технологическая карта дисциплины

Курс _____ 1 _____ группа _____ 114 _____ семестр _____ 1 _____

Преподаватель - лектор _____ ст. преп. Т.А. Кадина

Преподаватели, ведущие практические занятия _____ Ст. преп. Т.А. Кадина

Кафедра _____ ОиГН _____

Весовой коэффициент дисциплины в совокупной рейтинговой оценке, рассчитываемой по всем дисциплинам (если введена модульно-рейтинговая система)

Наименование дисциплины / курса	Уровень / ступень образования	Статус дисциплины в рабочем учебном плане (А, Б, В, Г) (если введена модульно-рейтинговая система)	Количество зачетных единиц / кредитов	
Официальный (молдавский) язык	бакалавр	Б1	3	
Смежные дисциплины по учебному плану (перечислить):				
Русский язык и литература, история				
ВВОДНЫЙ МОДУЛЬ				
(входной рейтинг-контроль, проверка «остаточных» знаний по смежным дисциплинам)				
Тема, задание или мероприятие входного контроля	Тема, задание или мероприятие входного контроля	Тема, задание или мероприятие входного контроля	Тема, задание или мероприятие входного контроля	Тема, задание или мероприятие входного контроля
Русский язык	тест	аудиторные	1	3
История	тест	аудиторные	1	3
Итого:			2	6
БАЗОВЫЙ МОДУЛЬ (проверка знаний и умений по дисциплине)				
Тема, задание или мероприятие входного контроля	Виды текущей аттестации	Аудиторная или внеаудиторная	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
1 «Аний де шкоалэ».				
Сэ фачем куноштинцэ. Фамилия. Приетенул. Пронумеле.Артиколул.	ПЗ	аудиторные	1	3
Баштина. Орашул. Апартаментул. Пэрциле де ворбире.	Устное сообщение	Аудиторные	1	3
Ла пџа чентралэ. Ла рестаурант.Ла оспџтэрие. Пыня. Категорииле аджективулуй.	ПЗ	Аудиторные	1	3
			3	9
Евалуаре периодикэ 2. Ынтребэрь-репере тематиче ла модулул «Литература класикэ».				
Креация попоралэ оралэ. Дойна, балада, «Мештерул Маноле», «Миорица»	Устный ответ	Аудиторные	1	5
К. Негруци. Скрисориле. «А. Лџпушнянул». Граматика: деклинаря	Устный ответ	Аудиторные	1	3

аджективелор				
К. Негруци. Скрисориле. «А. Лэпушнянул». Граматика: деклинаря аджективелор	Устный ответ	Аудиторные	1	3
В. Александри. Проза. «История унуй галбен». Драматургия. «Кирица ын ын провинчие».	Устный ответ	Аудиторные	1	5
М. Еминеску. Вяца ши креация литерарэ. Натура ын опера еминесчианэ. Граматика: алтернанца вокалелор ши консоанелор	Устное сообщение	Аудиторные	1	3
М. Еминеску. Лирика де драгосте.	Устный ответ	Аудиторные	1	6
М.Еминеску «Лучафэрул». Конструиря унуй месаж ынтр-о формэ коерентэ.	Устный ответ	Аудиторные	1	5
Евалуаря периодикэ а рефлексией компетенцелор ла дисциplinэ	Тестаре периодикэ Ымбинэрь ши репере пентру традучерь. Рэспунс орал	Аудиторные		
			8	30
Евалуаре периодикэ 3. Ынтребэрь-репере тематиче ла модулул «Литература контемпоранэ».				
И. Друцэ «Пэсэриле тинереций ноастре». «Бисерика албэ» Граматика: перфектул компус, имперфектул.	Устный ответ	Аудиторные	1	3
И. Друцэ »Каса маре», «Фрунзе де дор».	Устный ответ	Аудиторные	1	5
Д. Матковски. «Пэринций», В. Романчук «Дин татэ-н фиу»,	Устный ответ	Аудиторные	1	3
Г. Виеру «Мыниле мамей». Граматика: вербе рефлексиве	Устный ответ	Аудиторные	1	3
Лирика де драгосте. Д. Матковски «Доар фемей», Г.Виеру «Ту».	Устный ответ	Аудиторные	1	3
Ж. Баковия «Пастел», И. Минулеску «Челей каре плякэ».	Устный ответ	Аудиторные	1	3
А. Лупан «Лучафэр». Граматика: модул кондиционал ши конжунктив.	Устный ответ	Аудиторные	1	5
И. Канна «Ынтр-о диминяцэ де варэ», «Мэлаюл ускат».	Устный ответ	Аудиторные	1	3
Ж. Менюк «Скрипка приетенулуй меу».	Устный ответ	Аудиторные	1	3
П. Крученюк «Кувынтул мамей». Граматика: вербе имперсонале	Устный ответ	Аудиторные	1	3
А. Чокану «Пыня цэрий», Л. Дамиан «Пыня». Граматика: адвербул. Формаря адвербелор	Устный ответ	Аудиторные	1	3
Л. Корняну «Тирасполул».	Устный ответ	Аудиторные	1	3

Н. Цуркану «Одэ омулуй», «Кувынт кэтре майка царэ». Грамматика: препозиции ку казул акузатив	Устный ответ	Аудиторные	1	6
П. Данич «Се дук пэсэриле». Грамматика: пэрциле принчипале але пропозиции	Устный ответ	Аудиторные	1	3
			14	49
Итоговый модуль «Лексикул професионист».				
Бн лумя професионор.	Устный ответ	Аудиторные	1	3
Техника секуритеций ла ынтреприндере	Проверочная контрольная работа	Аудиторные	2	3
Итого:			3	6
Итого максимум:			40	100
Итоговый контроль	зачёт с оценкой	Аудиторный	зачёт с оценкой	«5» 80-100 «4» 79 -60 «3» 59-40

Необходимый минимум для получения итоговой оценки или допуска к промежуточной аттестации 40 баллов.

Дополнительные требования для студентов, отсутствующих на занятиях по уважительной причине: устное собеседование с преподавателем по материалам, изученным во время лабораторной работы, предоставление практических работ с устной защитой, опрос по работе изученной самостоятельно, а также обязательное выполнение